

# SEVERIN

---

Gebrauchsanweisung

Kühlschrank 

---

Instructions for use

Refrigerator 

---

**Liebe Kundin, lieber Kunde,**

vielen Dank für Ihr Vertrauen. Wir freuen uns, dass Ihre Wahl auf ein SEVERIN Qualitätsprodukt gefallen ist und gratulieren Ihnen zu dieser Entscheidung.

Die Marke SEVERIN steht seit über 115 Jahren für Beständigkeit, deutsche Qualität und Entwicklungskraft. Jedes Gerät der Marke SEVERIN wurde mit Sorgfalt geprüft und hergestellt.

In den sechs Kategorien Frühstück, Küche, Grillen & Genießen, Haushalt, Beauty & Wellness und Kühlen & Gefrieren bietet SEVERIN mit über 200 verschiedenen Produkten ein umfassendes Sortiment an Elektrokleingeräten an. Wir haben für jeden Anlass genau das richtige Produkt für Sie.

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.severin.de](http://www.severin.de) oder [www.severin.com](http://www.severin.com).

Viel Spaß mit Ihrem neuen Gerät.

**Ihre  
Geschäftsleitung und Mitarbeiter  
der SEVERIN Elektrogeräte GmbH**

**Liebe Kundin, lieber Kunde,**

bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Benutzung des Gerätes durch und bewahren Sie diese für den weiteren Gebrauch auf. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

**Anschluss**

Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

- Das Gerät nicht an einen Wechselrichter anschließen.
- Die Anschlussleitung sollte nicht die Rückseite berühren, um eventuelle Vibrationsgeräusche zu vermeiden.

**Allgemein**

- Das Gerät ist ein Kompressorkühlgerät, welches für kurzfristiges Aufbewahren von Lebensmitteln im Kühlteil sowie langfristiges Aufbewahren im Gefrierenteil geeignet ist.
- Kühlgeräte sind in Klimaklassen eingeteilt. Die Klimaklasse für dieses Gerät entnehmen Sie bitte dem Produktdatenblatt am Ende der Anleitung.
- Das Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, z.B.:
  - in Läden, Büros und anderen ähnlichen Arbeitsumgebungen
  - in landwirtschaftlichen Betrieben
  - von Kunden in Hotels, Motels und weiteren typischen Wohnumgebungen
  - in Frühstückspensionen
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt, auch nicht für den Gebrauch im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.
- Wird das Gerät falsch bedient, oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.

**Sicherheitshinweise**

- Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden, das Gerät nur verpackt transportieren und mit zwei Personen aufstellen.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Achtung!** Halten Sie Kinder fern von Verpackungsmaterial. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Das Gerät enthält das umweltfreundliche, jedoch brennbare Kältemittel Isobutan (R600a). Daher ist darauf zu achten, dass das Kältesystem beim Transport und auch nach Aufstellung des Gerätes geschützt wird. Bei Beschädigung des Systems darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Offenes Feuer oder Zündquellen in der Nähe des Kältemittels

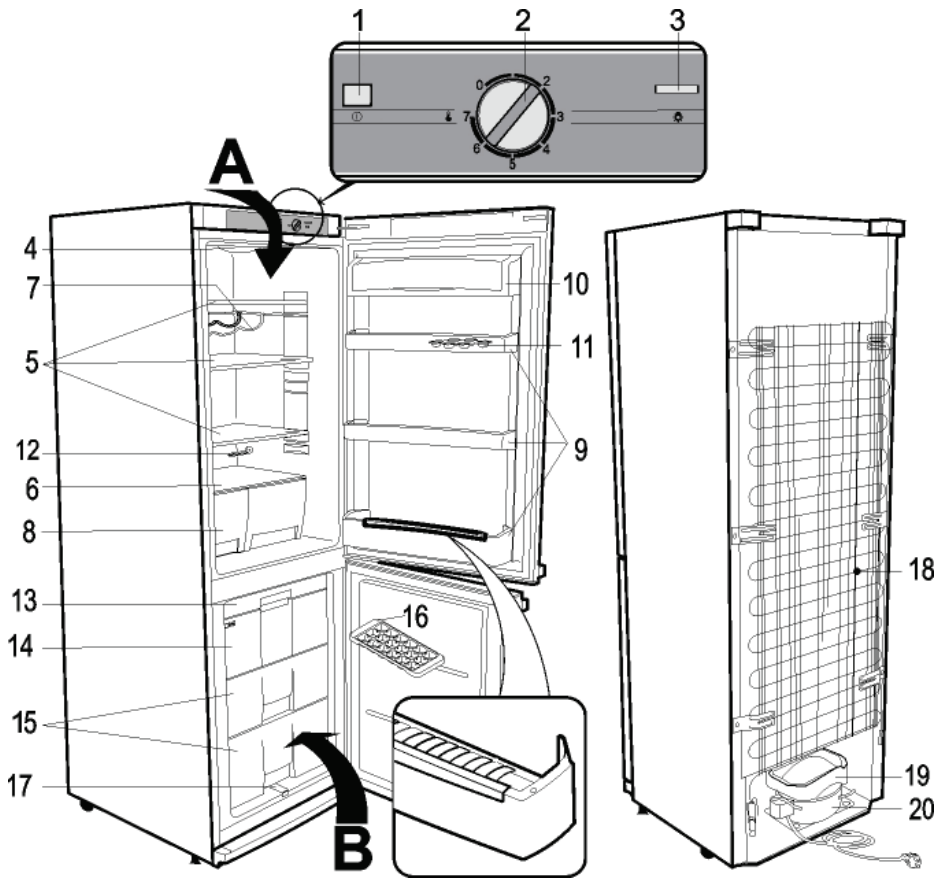


- entfernen und den Raum gut lüften.
- **Warnung!** Kühlkreislauf nicht beschädigen. Austretendes Kältemittel kann zu Augenverletzungen führen oder sich entzünden.
  - **Warnung!** Belüftungsöffnungen der Geräteverkleidung oder des Aufbaus nicht mit Einbaumöbeln verschließen. Es muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein.
  - **Warnung!** Zum Beschleunigen der Abtauung keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen künstlichen Mittel, z.B. Heizgeräte, o.ä. verwenden als die in dieser Anleitung beschrieben.
  - Nehmen Sie nicht das Eis zu sich, das Sie aus dem Gerät entfernt haben.
  - **Warnung!** Keine elektrischen Geräte (z.B. Eisbereiter usw.) im Innenraum betreiben, die nicht in der Anleitung beschrieben sind.
  - **Warnung!** Nehmen Sie nicht die Abdeckung der LED- Innenraumbeleuchtung ab. Im Falle eines Defektes der LED-Lampe rufen Sie den Kundendienst.
  - Vor dem Anschließen des Gerätes ist zu überprüfen, dass das Gerät und die Netzanschlussleitung keine Transportschäden aufweisen. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
  - Überprüfen Sie die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
  - Keine Elektrogeräte auf der Abstellfläche betreiben, um Brandgefahren zu vermeiden. Stellen Sie auch keine Flüssigkeitsbehälter auf das Gerät, damit eventuell auslaufende Flüssigkeiten die elektrische Isolierung nicht beeinträchtigen.
  - Das Gerät dient ausschließlich zur Aufbewahrung von Lebensmitteln.
  - Hochprozentigen Alkohol nur dicht verschlossen und stehend lagern.
  - In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
  - Keine überlagerten Lebensmittel verzehren. Sie können zu einer Lebensmittelvergiftung führen. Bereits aufgetaute Lebensmittel nicht erneut einfrieren.
  - Ablagen, Fächer, Tür usw. nicht als Trittpläche oder zum Aufstützen missbrauchen.
  - Im Geräteinnenraum nicht mit offenem Feuer oder Zündquellen hantieren.
  - **Netzstecker ziehen,**
    - **bei Störungen während des Betriebes,**
    - **vor dem Abtauen des Gerätes**
    - **vor jeder Reinigung**
    - **bei Arbeiten am Gerät.**
  - Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen; fassen Sie den Netzstecker an.
  - Sind Reparaturen oder Eingriffe am Gerät erforderlich, müssen diese von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um Sicherheitsbestimmungen zu beachten und Gefährdungen zu vermeiden. Dies gilt auch für den Austausch der Anschlussleitung.
  - Technische Änderungen behalten wir uns vor.
  - Ist das Gerät für längere Zeit außer Betrieb, sollte die Tür geöffnet bleiben.
  - Bei Verkauf, bei Übergabe oder Abgabe zur Wiederverwertung ist auf das Treibmittel Zyklopentan in der Isolation sowie das Kältemittel R600a hinzuweisen.

## **Aufbau**

Die Bestandteile Ihres Kühl-Gefriergerätes können sich in Anzahl und Aussehen von dem hier Beschriebenen unterscheiden! Die hier gegebene Beschreibung ist die eines Kühlschranks aus der Gruppe der Zweikammer-Kombigeräte mit Kühl- und Gefrierfach.

Das Gerät besteht aus zwei Teilen: Kühlteil (**A**) und Gefrierteil (**B**).



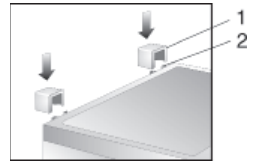
- |   |  |
|---|--|
| 1. Betriebskontrollleuchte (grün)               | 11. Eierablagen                          |
| 2. Temperaturregler                             | 12. Reinigungsinstrument für Ablaufrinne |
| 3. Ein-/Ausschalttaste für die Innenbeleuchtung | 13. Gefrierblech                         |
| 4. Innenbeleuchtung                             | 14. Gefrierfach                          |
| 5. Ablageflächen (höhenverstellbar)             | 15. Gefrierfächer                        |
| 6. Glasablagefläche                             | 16. Eiswürfeinsatz                       |
| 7. Flaschenhalter                               | 17. Abtaurinne Gefrierteil               |
| 8. Frischfach für Obst oder Gemüse              | 18. Kondensator                          |
| 9. Türablagen                                   | 19. Tauwasserverdunstungsgefäß           |
| 10. Ablagefach für Butter und Käse              | 20. Kompressor                           |

### Vor Inbetriebnahme

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial inkl. der roten Transportsicherungen der Ablageflächen und der Ablagen aus dem Gerät.
- Entsorgen Sie die Verpackung fachgerecht.
- ANMERKUNG: Beim Öffnen der Gefrierschranktür fällt ein rotes Kleinteil heraus. Dieses wird nur für den Transport benötigt.
- Setzen Sie die beiden beiliegenden Abstandhalter (1) in die auf der Rückseite befindlichen

Führungen (2).

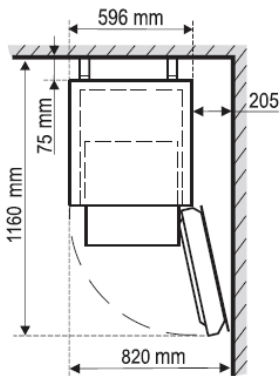
- Vor dem Anschließen des Gerätes ist zu überprüfen, ob das Gerät und die Netzanschlussleitung keine Transportschäden aufweisen.
- Gerät wie unter *Reinigung und Abtauen* beschrieben reinigen.
- Neigen Sie den Kühlschrank ein wenig nach hinten. Dann können Sie ihn auf den Transportrollen leicht an den gewünschten Platz rollen.
- Das Gerät sollte in der vertikalen Arbeitsstellung transportiert werden und dabei um nicht mehr als 30° geneigt werden.
- Warten Sie nach dem Aufstellen 30 Minuten bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Wenn Sie das Gerät mit mehr als 30° Neigung transportiert haben warten Sie bitte 4 Stunden bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Beim ersten Einschalten des Gerätes werden Sie möglicherweise einen leichten „Neugeruch“ bemerken. Dieser Geruch verschwindet, sobald das Gerät zu kühlen beginnt.



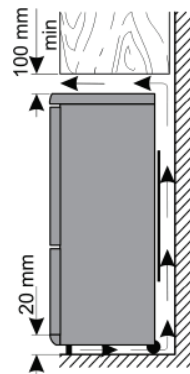
### Aufstellung

- Für die Aufstellung des Gerätes sollte ein trockener und gut gelüfteter Raum ausgesucht werden.
- Das Gerät kann bei einer Luftfeuchtigkeit von max. 70 % betrieben werden.
- Die Umgebungstemperatur bei der das Gerät betrieben werden kann, entnehmen Sie bitte dem Produktdatenblatt am Ende der Anleitung.
- Das Gerät nicht im Freien aufstellen.
- Achten Sie darauf, dass Sie jederzeit den Netzstecker abziehen können.
- Es ist vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen und sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen (Ofen, Radiator usw.) aufgestellt werden. Wenn sich dieses jedoch nicht vermeiden lässt, muss eine Isolierung zwischen Wärmequelle und Gerät verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in einen Schrank eingebaut werden. Die Montage des Gerätes direkt unter einer Platte oder einem Schrank ist nicht erlaubt.
- Unebenheiten des Bodens können durch die beiden vorderen höhenverstellbaren Schraubfüße ausgeglichen werden, damit eine sichere Standfestigkeit gegeben ist.

### Aufstellmaße



### Lüftung



Die hinter dem Gerät aufgewärmte Luft muss frei zirkulieren können. Aus diesem Grund die Luftzirkulation nicht beeinträchtigen.

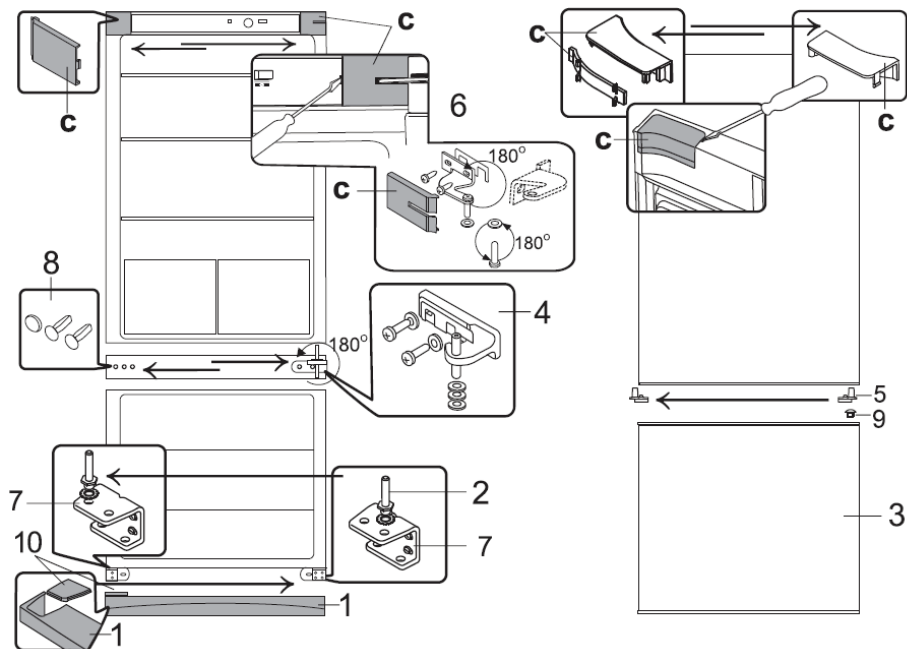
**Achtung! Lüftungsöffnungen im hinteren Bereich der oberen Abdeckung nicht verschließen!**

### Türanschlag

Bei Bedarf kann die Tür von Rechts- auf Linksanschlag geändert werden.

Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden den Wechsel des Türanschlages mit zwei Personen durchführen.

**Warnung!** Vor dem Durchführen von Arbeiten am Gerät ist stets der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.



Bevor Sie mit dem Umbau beginnen etwas Grundsätzliches:

- Achten Sie immer auf die Anzahl der Unterlegscheiben auf den Bolzen und Schrauben.
- Richten Sie die Türen immer exakt aus, damit Sie dicht schließen.

1. Entfernen Sie die vier Abdeckungen C von Gehäuse und Türinnenseite.

2. Schrauben Sie den Bolzen in der Türinnenseite im Bereich C/6 heraus.

#### **Achtung! Tür festhalten.**

3. Nehmen Sie die Kühlfachtür ab.

4. Schrauben Sie die obere Halterung 6 ab. Beachten Sie das Kunststoffplättchen unter der Halterung.

5. Drehen Sie die Halterung 6 samt Kunststoffplättchen um 180° und schrauben Sie sie auf der anderen Kühlschrankseite in die beiden freien nebeneinander liegenden Bohrlöcher wieder ein.

6. Schrauben Sie den Türanschlag 5 von der Türunterseite ab und schrauben Sie den beiliegenden Türanschlag auf der Gegenseite an.

7. Schrauben Sie das mittlere Scharnier 4 ab. Entfernen Sie dazu zuvor die Abdeckkappen.

#### **Achtung! Tür festhalten.**

8. Nehmen Sie die Gefrierfachtür 3 ab.

9. Nehmen Sie die untere Abdeckleiste **1** nach vorne ab.
10. Schrauben Sie den Bolzen mit den Unterlegscheiben aus der Halterung **7** heraus und auf der anderen Seite wieder in die dortige Halterung **7** ein.
11. Entfernen Sie die Verschlussstopfen **8** aus der Trennwand zwischen Kühl- und Gefrierfach und setzen Sie sie in die Öffnungen auf der gegenüberliegenden Seite wieder ein.
12. Entfernen Sie Verschlussstopfen **9** aus der Gefrierfachtür und setzen Sie ihn auf der Gegenseite wieder ein.
13. Setzen Sie die Gefrierfachtür auf den **2** Bolzen von Halterung **7**.

**Achtung! Tür festhalten.**

14. Wenden Sie Halterung **4** samt Bolzen und aufgestülpten Unterlegscheiben um 180°.
15. Setzen Sie die Halterung auf der Gegenseite in die Gefrierfachtür ein und schrauben Sie diese fest.
16. Setzen Sie die Abdeckkappen wieder auf die Schrauben auf.
17. Setzen Sie die Kühlschrantür auf den Bolzen von Halterung **4**.

**Achtung! Tür festhalten.**

18. Setzen Sie den Bolzen der Halterung **6** wieder in die Kühlschrantür ein.
19. Decken Sie die Halterung und die freien Öffnungen mit den vier Abdeckkappen **c** ab.
20. Entnehmen Sie die Abdeckkappe **10** aus Abdeckleiste **1** und setzen Sie sie auf der gegenüberliegenden Seite wieder ein.
21. Setzen Sie die Abdeckleiste **1** wieder in das Gerät ein.

**Wenn Sie das Gerät um mehr als 30° geneigt haben, warten Sie bitte 4 Stunden bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.**

**Temperaturregler**

Das Gerät wird in Betrieb genommen, indem der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt wird. Eine komplette Ausschaltung erfolgt nur durch Ziehen des Netzsteckers.

Die grüne Betriebskontrollleuchte zeigt an, dass das Gerät ans Netz angeschlossen ist.

Die Temperatur im Geräteinnenraum wird mit dem Temperaturreglerknopf eingestellt. Wird der Reglerknopf im Uhrzeigersinn gedreht, sinkt die Temperatur im Innenraum, umgekehrt steigt sie.

Die mittleren Stufen sind eine optimale Einstellung für die Nutzung zu Hause.

Wir empfehlen die Temperatur im Innenraum mit einem Thermometer zu ermitteln und falls erforderlich zu korrigieren.

Nach einem Stromausfall oder wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wurde, kann es 3 bis 5 Minuten dauern bis sich das Gerät wieder einschaltet.

**Anmerkung: Der Temperaturregler schaltet in der Position „0“ nur den Kompressor ab.**

**Innenbeleuchtung**

**Warnung!** Nehmen Sie nicht die Abdeckung der LED- Innenraumbeleuchtung ab. Im Falle eines Defektes der LED-Lampe rufen Sie den Kundendienst.

**Gefrierfachtür**

Die Gefrierfachtür sollte immer geschlossen gehalten werden, damit die Lebensmittel nicht auftauen. Dadurch entstehen auch nicht so große Eis- und Frostanhäufungen. Achten Sie deshalb darauf, dass die Tür nur zur Entnahme von Lebensmitteln bzw. zum Befüllen des Gefrierfachs geöffnet wird.

**Gefrieren und Lagerung von Lebensmitteln**

- Die Temperatur im Kühlraum und im Gefrierfach hängt von der Umgebungstemperatur, von der



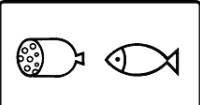





Stellung des Temperaturreglers und von der Menge der aufbewahrten Lebensmittel ab.

*Gefrierraum:*

- Das Gefrierfach ist für das Einfrieren von Lebensmitteln sowie für die langfristige Aufbewahrung von Gefriergut und zur Herstellung von Eiswürfeln bestimmt.
- Frische Lebensmittel sollen möglichst schnell bis auf den Kern eingefroren werden, damit der Nährwert, die Vitamine usw. nicht verloren gehen. Legen Sie deshalb die zum Einfrieren vorbereiteten Nahrungsmittel in ein oder zwei Reihen ins Gefrierfach.
- Bringen Sie diese nicht mit bereits eingefrorenen Lebensmitteln in Berührung.
- Das maximale Gefriervermögen pro Tag nicht überschreiten! Den entsprechenden Wert des maximalen Gefriervermögens finden Sie im Produktdatenblatt am Ende der Anleitung.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die maximale Stufe ein. Drehen Sie nach Ablauf von 24 Stunden den Temperaturregler zurück in die ursprüngliche Position.
- Beim Einlegen von Gefriergut darauf achten, dass ein freier Raum von mindestens 3 cm zwischen dem Verdampferregal und den im Korb eingelegten Lebensmitteln bleibt, um eine ausreichende Kälteverteilung zu garantieren.
- Die Gefrierzeit verkürzt sich, wenn die einzufrierenden Lebensmittel in kleine Portionen geteilt werden.
- Als Verpackungsmaterial für Gefriergut können ungefärbte Kunststofffolien /-tüten, oder Aluminiumfolie verwendet werden. Die Verpackung vor dem Einfrieren gut entlüften und auf Luftdichtheit prüfen. Jede Verpackung mit einem Etikett versehen, auf der Inhalt, Einfrierdatum und Haltbarkeitsdatum angegeben sind.
- Frieren Sie keine kohlesäurehaltigen Getränke, keine warmen Nahrungsmittel oder Flüssigkeiten in Glasbehältnissen oder Flaschen ein.
- Tauen Sie die gefrorenen Produkte im Kühlteil auf. Die Lebensmittel bewahren, wenn sie langsam auftauen, ihren Geschmack besser und die von ihnen ausgestrahlte Kälte kann zur Aufrechterhaltung der vorgesehenen Temperatur im Kühlteil verwendet werden.



**Haltbarkeitsdaten für gefrorene Lebensmittel sind in Monaten in der Tabelle angegeben.**

		
<b>2 • 6</b>	<b>4 • 8</b>	<b>8 • 12</b>
		

Das Gefriergut nicht länger als die angegebene Zeit im Gefrierschrank aufbewahren.

Beachten Sie jedoch unbedingt das vom Hersteller angegebene Haltbarkeitsdatum der eingefrorenen Waren.

- Wird das Gerät z.B. durch einen Stromausfall längere Zeit ausgeschaltet, lassen Sie die Tür geschlossen. Dadurch wird ein größerer Kälteverlust vermieden. Die maximale Lagerzeit bei Störungen finden Sie im Produktdatenblatt am Ende der Anleitung. Durch die erhöhte Innentemperatur verringert sich die Aufbewahrungszeit der Lebensmittel.

### *Kühlraum:*

- Im Kühlraum entstehen unterschiedliche Kältezonen. Die wärmste Zone befindet sich an der Tür oben im Kühlraum. Die kälteste Zone befindet sich an der Rückwand unten im Kühlraum.
- Deshalb die Lebensmittel wie folgt einordnen:
- *Auf den Ablagen im Kühlfach* (von oben nach unten): Backwaren, fertige Speisen, Molkereiprodukte, Fleisch, Fisch und Wurst.
- *Im Gemüsefach:* Gemüse, Salat und Obst.
- *In der Tür* (von oben nach unten): Butter, Käse, Eier, Tuben, kleine Flaschen, große Flaschen, Milch und Safttüten.
- Stellen Sie den Temperaturreglerknopf zuerst in die Stellung 4, bei zu starker Kühlung in den Bereich 1-3 und bei zu schwacher Kühlung in den Bereich 5-7.

**Wenn sich Reif auf der Hinterwand bildet, kann dies zur Ursache haben, dass die Tür zu lange geöffnet war, sich warme Speisen im Gerät befanden oder der Temperaturregler zu hoch eingestellt war.**

- Flüssige Nahrungsmittel und Nahrungsmittel, die einen starken Geruch haben oder leicht diesen Geruch aufsaugen (Käse, Fisch, Butter u.a.), voneinander isoliert oder in einem geschlossenen Behälter aufbewahren.
- **Warme Lebensmittel müssen vor Einlagerung in das Gerät auf Raumtemperatur abgekühlt werden.**
- Achten Sie darauf, dass die Tür richtig geschlossen ist und nicht durch Kühlgut blockiert wird.

### **Eiswürfelherstellung**

Zur Herstellung von Eiswürfeln gibt es einen Eiswürfeleinsatz. Er wird bis zu  $\frac{3}{4}$  mit Trinkwasser gefüllt und anschließend ins Gefrierfach gestellt. Die Eiswürfel trennen sich leichter ab, nachdem sie 5 Minuten der Raumtemperatur ausgesetzt wurden.

### **Reinigung und Abtauen**

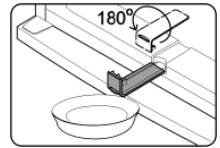
- **Grundsätzlich vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.**
- Gießen Sie kein Wasser in das Gerät.
- Zur regelmäßigen Pflege eignet sich lauwarmes Wasser mit einem Zusatz von Spülmittel. Um einen unangenehmen Geruch im Kühlraum zu vermeiden, sollte dieser ungefähr einmal im Monat gereinigt werden.
- Das Zubehör separat im Spülwasser reinigen. Nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Keine scharfen, scheuernden, alkoholhaltigen oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Nach der Reinigung mit klarem Wasser nachwischen und sorgfältig trocknen. Anschließend den Netzstecker mit trockenen Händen wieder in eine Steckdose stecken.
- Um Energie zu sparen und die Produktivität zu erhalten, sollten der Kondensator (die Rückseite) und der Kompressor mindestens zweimal jährlich mit einem Besen oder einem Staubsauger gereinigt werden.
- Das Typenschild im Geräteinnenraum bei der Reinigung nicht beschädigen oder gar entfernen.

### **Abtauen des Gefrierfaches**

Beträgt die Eisschicht im Innenraum ca. 2-4 mm, muss das Gefrierfach abgetaut werden. Reinigen Sie das Gefrierfach mindestens zweimal jährlich.

- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Lebensmittel aus dem Gefrierfach nehmen, in Zeitungspapier einschlagen und an einem kühlen Ort lagern, um zu schnellen Kälteverlust zu vermeiden. Beachten Sie, dass sich die Lebensdauer der Güter durch den Temperaturanstieg verkürzt und diese möglichst schnell verzehrt werden sollten.

- Ziehen Sie die Abtaurinne des Gefrierteils heraus. Wenden Sie die Abtaurinne um 180° und hängen Sie diese ein (siehe Abbildung). Stellen Sie ein Gefäß unter die Abtaurinne.
- Tür geöffnet lassen. Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs einen oder mehrere Töpfe mit heißem, nicht kochendem Wasser in das Gefrierfach stellen.

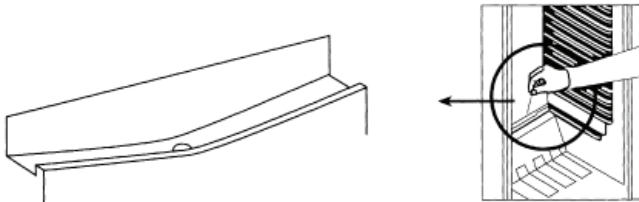


**Warnung!** Zum Beschleunigen der Abtaung keine andere mechanischen Einrichtungen oder sonstige Mittel, z.B. Heizgeräte, benutzen.

- Das Gefrierfach nach der Reinigung gründlich trocknen und den Temperaturregler auf maximale Position stellen. Drehen Sie nach Ablauf von 24 Stunden den Temperaturregler zurück in die ursprüngliche Position.

### Abtauen Kühlraum:

Der Verdampfer des Gerätes ist in der Rückwand eingeschäumt, daher können die hinteren Wände im Kühlteil mit Reif bedeckt sein. In den Zeiten, in denen der Kompressor nicht arbeitet, kann Reif abtauen. Das entstehende Wasser wird durch ein Schlauchsystem auf die Wanne am Kompressor geführt, wo es durch die entstehende Wärme verdampft. Das Gerät muss nicht abgetaut, sondern nur gereinigt werden.

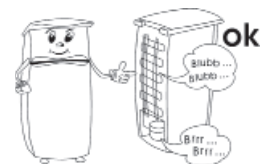


- Achten Sie darauf, dass die Ablaufrinne und die Ablauföffnung nicht verstopft sind, damit das entstehende Wasser im Kühlteil immer ungehindert abfließen kann.

### Störungen

Es entstehen typische Betriebsgeräusche, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Das sind:

- Geräusche des elektrischen Motors vom arbeitenden Kompressor. Bei Betriebsbeginn des Kompressors sind die Geräusche für kurze Zeit etwas lauter.
- Geräusche in den Röhrrchen bei der Zirkulation des Kältemittels.



Nachfolgend eine Tabelle mit möglichen Störungen und Beseitigungsmethoden. Prüfen Sie, ob durch die Beseitigungsmethoden die Störungen behoben werden können. Falls dies nicht der Fall ist, muss das Gerät vom Netz getrennt und der Kundendienst benachrichtigt werden.

Störung	Mögliche Ursache und Beseitigung
Das Gerät läuft nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stromausfall</li> <li>- Die Hauptsicherung ist ausgefallen.</li> <li>- Das Thermostat steht auf Position „0“.</li> <li>- Die Sicherung der Steckdose ist nicht in Ordnung. Prüfen Sie dies, indem Sie ein anderes Gerät an derselben Steckdose anschließen.</li> </ul>
Die Gefrierraumtemperatur ist nicht ausreichend tief.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Gerät ist überladen.</li> <li>- Die Türen sind nicht korrekt verschlossen.</li> <li>- Staub auf dem Kondensator.</li> <li>- Die Be- und Entlüftung ist nicht in Ordnung. Das Gerät steht zu nah an einer Wand oder Gegenstand.</li> <li>- Der Regler ist zu niedrig eingestellt.</li> </ul>
Die Geräusche sind zu laut (wenn die normalen Betriebsgeräusche sich verändern)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Steht das Gerät fest auf dem Boden?</li> <li>- Werden nebenstehende Möbel oder Gegenstände von dem laufenden Kühlaggregat in Vibration gesetzt?</li> <li>- Vibrieren auf der Geräteoberfläche aufgestellte Gegenstände?</li> </ul>
Im Gerät sammelt sich Wasser am Boden.	Das Abfuhrsystem des Schmelzwassers ist verstopft. Die Ablaufrinne ist zu reinigen.

### Transport des Gerätes

Während des Transportes sind alle beweglichen Teile im und am Gerät zuverlässig zu befestigen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Das Gerät sollte in der vertikalen Arbeitsstellung transportiert werden und dabei nicht um mehr als 30° geneigt werden.

Warten Sie nach dem Aufstellen 30 Minuten bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

Wenn Sie das Gerät mit mehr als 30° Neigung transportiert haben; warten Sie bitte 4 Stunden bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

### Entsorgung



Das Gerät wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie die Anschlussleitung vom Gerät. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen der Abfallbeseitigung erfolgen. Das Kältemittel und das Treibmittel in der Isolation muss fachgerecht entsorgt werden. Beachten Sie, dass die Rohre des Kühlkreislaufes bis zur fachgerechten Entsorgung nicht beschädigt werden dürfen.

### Garantie

Severin gewährt Ihnen eine Herstellergarantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. In diesem Zeitraum beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehlern beruhen und die Funktion wesentlich beeinträchtigen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Von der Garantie ausgenommen sind: Schäden, die auf Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäße Behandlung oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind, ebenso leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas, Kunststoff oder Glühlampen. Die Garantie erlischt bei Eingriff nicht von uns autorisierter Stellen. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer und eventuelle Verkäufelgarantien bleiben unberührt.

## Angaben für Kundendienst

Sollte eine Reparatur erforderlich werden, wenden Sie sich mit Fehlererklärung direkt an die Service-Hotline. Notieren Sie sich vorher die Art.-Nr. KS ... vom Typenschild des Gerätes (siehe Abb.), da diese für die optimale Abwicklung benötigt wird.



<b>Hergestellt für:</b>	<b>Vertrieb durch:</b>
<b>Deutschland</b>	<b>Österreich</b>
SEVERIN Elektrogeräte GmbH Röhre 27 59846 Sundern	Degupa Vertriebsgesellschaft m.b.H. Niederalm 82 5081 Anif / Salzburg
<b>Service-Hotline</b>	<b>Service-Hotline</b>
01805 / 190 000 werktags von 8 bis 19 Uhr, samstags von 9 bis 12 Uhr	0820 / 520 052 werktags von 8 bis 19 Uhr, samstags von 9 bis 12 Uhr
<b>Ersatzteilbestellungen auch direkt unter</b>	
Tel.: 02104 / 987 440 Fax: 02104 / 987 984	
<b>Bitte wenden Sie sich bei Funktionsstörungen ausschließlich an die Service-Hotline!</b>	

**Produktdatenblatt**

Art.-Nr.	KS 9771 /9772
Gerätekategorie	Kühl-Gefriergerät
Energieeffizienzklasse	A++
Energieverbrauch in kWh/Jahr	204
Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Gerätes ab	
Nutzzinhalte Kühlteil in Liter	191
Nutzzinhalte <b>***</b> - Gefrierfachteil in Liter	88
Frostfrei : Gefrierfachteil	Nein
Frostfrei : Kühlteil	Ja
Lagerzeit bei Störung in Stunden	20
Gefriervermögen in kg/24h	8
Klimaklasse	N,ST
Umgebungstemperatur in °C	16-38°C
Geräuschemission	40 dB(a)
Abmessungen H x B x T in mm	1760 x 600 x 670
Gewicht in kg	87
Elektrische Daten	siehe Typenschild

**Dear Customer,**

Before using the appliance, please read the following instructions carefully and keep this manual for future reference. The appliance must only be used by persons familiar with these instructions.

**Connection to the mains supply**

The appliance should only be connected to an earthed socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label. This product complies with all binding CE labelling directives.

- Do not operate this unit by means of a transformer.
- To prevent noise vibration, ensure that the power cord does not touch any part of the rear of the unit

**General information**

- This appliance is a compressor refrigerator, designed for the short-term storage of food in the main cabinet and long-term storage of food in the freezer compartment.
- Refrigeration appliances are classified into certain climate classes. Please refer to the product data sheet for information on the classification for this unit; the data sheet can be found at the end of this manual.
- This appliance is intended for domestic or similar applications, such as
  - in shops, offices and other similar working environments,
  - in agricultural areas,
  - by customers in hotels, motels etc. and similar establishments,
  - in bed-and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for commercial use, nor for use in the catering business or similar wholesale environments.
- No responsibility is accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.

**Important safety instructions**

- To prevent the risk of personal injury or damage to the unit, it must only be transported while in its original packaging.
- This appliance is not intended for use by any persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Caution:** Keep any packaging materials well away from children: there is a risk of suffocation.
- The cooling circuit in this appliance contains the refrigerant isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. Ensure, therefore, that none of the components of the refrigerant circuit become damaged during transportation and installation of the appliance. If damage to the cooling circuit does occur, do not switch on or connect the appliance to the mains



power. In the case that there is an open fire or any other sources of ignition in the vicinity of the refrigerant gas, make sure it is removed immediately from this area and that the room is then thoroughly ventilated.

- **Warning:** Do not damage the cooling circuit. Any escaping refrigerant causes damage to the eyes; there is also a danger of the gas igniting.
- **Warning:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. Sufficient ventilation must be ensured at all times.
- **Warning:** Do not use any external device (e.g.; heaters or heating fans) to accelerate de-frosting; follow only the methods recommended in this manual.
- The ice removed from the unit during de-frosting is not suitable for human consumption.
- **Warning:** Do not operate any electrical appliances (e.g. ice makers) inside the storage compartment that are not specifically permitted in these instructions.
- **Caution:** do not remove the cover of the interior LED light. If there should be any malfunction, please contact the customer service for assistance.
- Before it is connected to the mains power, the unit must be thoroughly checked for transport damage, including its power cord. In the event of any such damage being found, the appliance must not be connected to the mains.
- The power cord should be regularly examined for any signs of damage. In the event of such damage being found, the appliance must no longer be used.
- To avoid the risk of fire, do not place any thermo-electric appliances on top of the unit. Do not place liquid containers on top of the unit, to prevent any leaking or escaping liquid damaging the electrical insulation.
- This unit is designed for storing food only.
- Alcoholic substances may be stored only in properly sealed containers and in upright positions.
- This appliance is not designed for the storage of explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant.
- To avoid the risk of food poisoning, do not consume food after its storage time has expired. Thawed foods must not be frozen a second time.
- Do not lean or put undue weight on the shelves, compartments, door etc.
- Protect the inside of the refrigerator at all times from open flames and any other sources of ignition.
- **Remove the plug from the wall socket**
  - **in case of any malfunction,**
  - **before de-frosting,**
  - **during cleaning,**
  - **before maintenance or repair work is carried out.**
- When removing the plug from the wall socket, never pull on the power cord; always grip the plug itself.
- In order to comply with safety regulations and to avoid hazards, any repairs or modifications to this unit must be carried out by our authorised service personnel, including the replacement of the power cord.
- We reserve the right to introduce technical modifications.
- If the unit is not used for an extended period of time, we recommend keeping the door open.
- If the unit is sold, handed over to a third party or disposed of at a suitable recycling facility, attention must be drawn to the presence of the insulation agent 'cyclopentane' as well as to the refrigerant R600a.

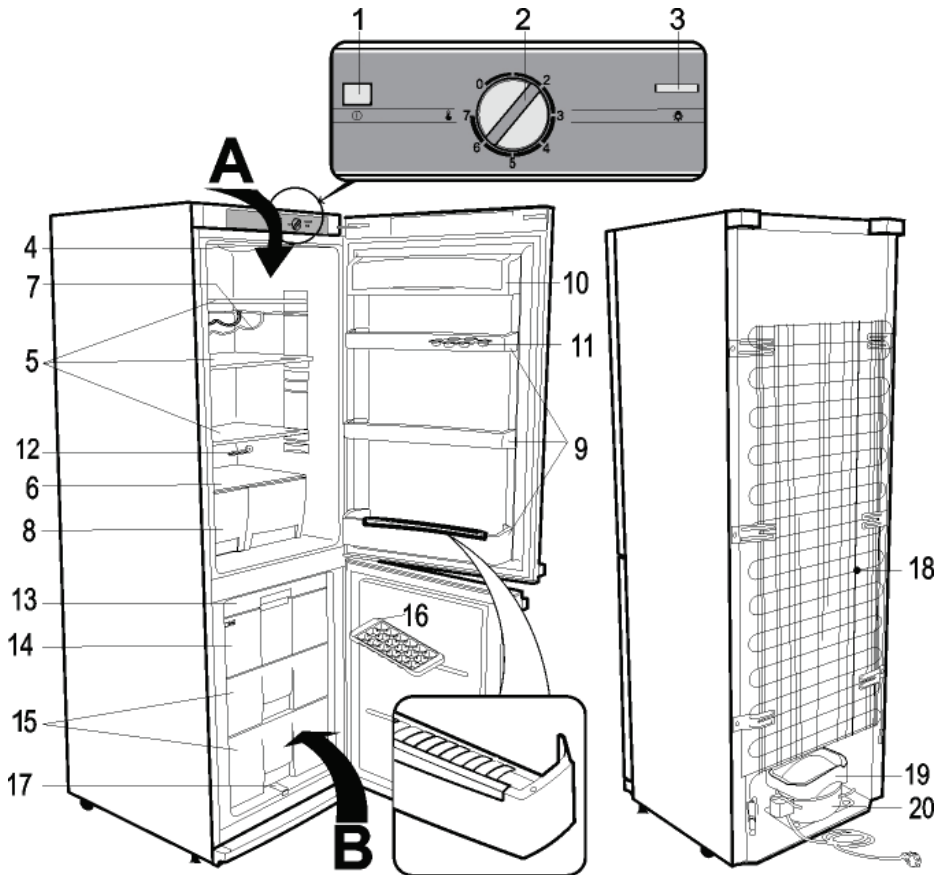
## **Familiarisation**

The components of your refrigerator-freezer unit may differ in quantity and design from those



described here. This description refers to a unit of the group of two-compartment refrigerator-freezer combinations.

The unit consists of two parts: refrigerator cabinet (A) and freezer cabinet (B).

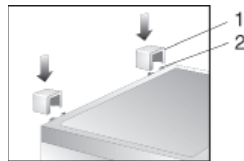


- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Mains indicator light (green)             | 11. Egg storage                   |
| 2. Temperature control                       | 12. Drain channel cleaning tool   |
| 3. On/Off switch for interior light          | 13. Freezer tray                  |
| 4. Interior light                            | 14. Freezer compartment           |
| 5. Storage shelves (height-adjustable)       | 15. Freezer compartments          |
| 6. Glass storage shelf                       | 16. Ice-cube tray                 |
| 7. Bottle rack                               | 17. Freezer unit melt-water drain |
| 8. Vegetable/fruit fresh storage compartment | 18. Condenser                     |
| 9. Door storage                              | 19. Melt-water evaporation tray   |
| 10. Butter/cheese storage compartment        | 20. Compressor                    |

#### Before using for the first time

- Remove any exterior and interior packaging materials completely, including the red transport securing devices.

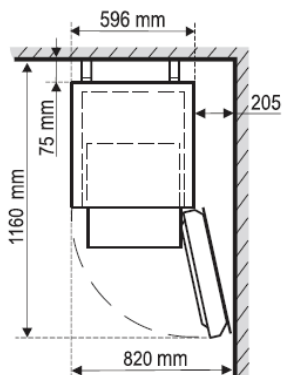
- The packaging materials must be properly disposed of.
- NOTE: When the door to the freezer unit is opened, a small red component will fall out; this is for transport only and can be disposed of.
- Fit the two enclosed spacer elements (1) into the corresponding guide slots (2) on the rear.
- Before it is connected to the mains, the unit must be thoroughly checked for transport damage, including its power cord.
- Clean the unit as described in the section *De-frosting and cleaning*.
- For positioning, we recommend that you tilt the unit slightly backwards. In this way, the transport rollers can be used to move it to its intended place of installation.
- The unit should only be transported in its vertical position; do not tilt any more than 30°.
- Once the unit has been positioned, wait for about 30 minutes before it is connected to the mains.
- If the unit has been tilted more than 30° during transport, allow it to stand upright for at least 4 hours before it is connected to the mains.
- When the unit is first switched on, a slight 'new' smell may be noticed. However, this will disappear once the cooling process has begun.



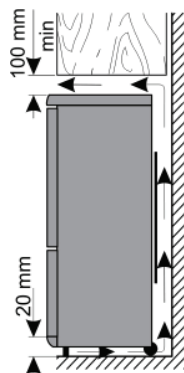
### Installation

- The appliance should be set up in a well-ventilated, dry room.
- It should be operated in conditions where the relative humidity is no more than 70 %.
- The product data sheet at the end of this manual contains details of the ambient temperature range suitable for this appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Ensure that the plug is accessible and can be removed from the wall socket at any time.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, and do not position it next to any heat sources (radiators, cookers etc). If this cannot be avoided, however, suitable insulation must be installed between the heat source and the unit.
- The unit must not be installed inside a cabinet, nor directly below a hanging cupboard, shelf or similar object.
- In the case of uneven floors, the adjustable feet on the unit can be used to compensate and ensure optimum stability.

### Set-up dimensions



### Ventilation



The heated air around the rear of the unit must be able to circulate freely. Therefore, ensure that the air circulation behind the unit is not obstructed.

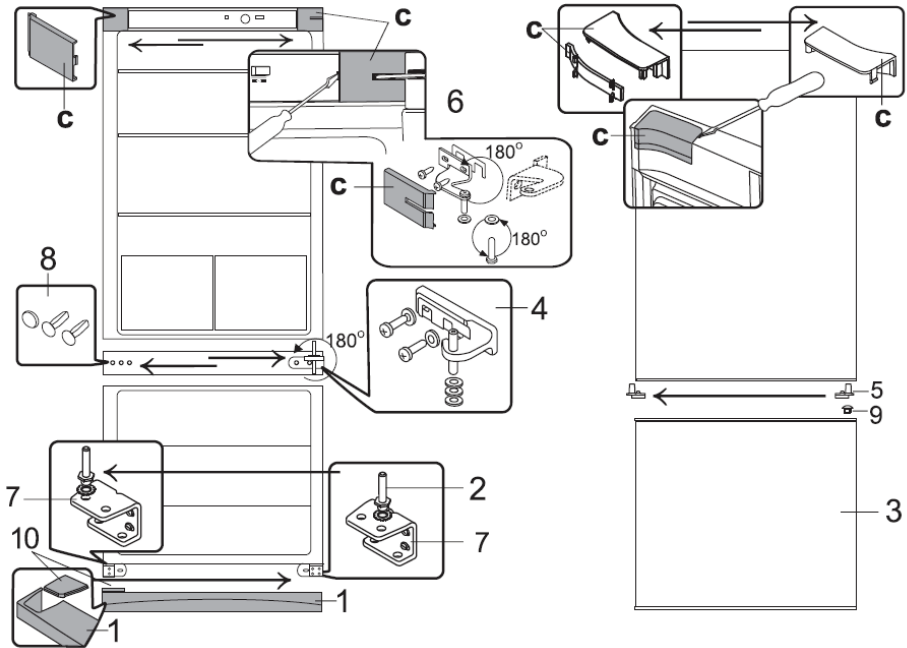
**Caution:** Ensure at all times that the rear ventilation openings around the top cover are not obstructed.

### Reversible door

If required, the door may be reversed, i.e. from right-hinged (default installation) to left-hinged.

To avoid the risk of personal injury or damage to the unit, two people are needed to reverse the door.

**Warning:** Always disconnect the unit from the mains before any maintenance or repair work is carried out.



Before you get started, please note the following:

- Always ensure that the correct number of washers is used on all hinge bolts and screws.
- So that the doors can close tightly against the frame, take the utmost care that they are properly aligned during re-assembly.

1. Remove the four covers *c* from the housing and inside of the door.

2. Unscrew the hinge bolt on the inside of the door in the area *c/6*.

**Caution: Support the door.**

3. Take off the refrigerator door.

4. Take out the fixing screws and remove the upper bracket **6**. Note the small plastic plate underneath the bracket.

5. Turn the bracket **6** including the small plastic plate through 180° and replace it on the other side of the refrigerator, using the two screw holes adjacent to each other.

6. Remove the hinge support **5** from the underside of the door and fit the hinge support provided

on the opposite side.

7. Take out the covering caps and then remove the middle hinge 4.

**Caution: Support the door.**

8. Take off the freezer door 3.
9. Remove the lower panel to the front 1.
10. Unscrew the hinge bolt 2, together with the washers, from the bracket 7, and fit it on the corresponding bracket 7 on the opposite side.
11. Take out the sealing plugs 8 from the partition separating the refrigeration and freezer compartments and replace them in the openings on the opposite side.
12. Take out sealing plug 9 from the freezer door and replace it in the opening on the opposite side.
13. Place the freezer door onto the hinge bolt 2 on holding bracket 7.

**Caution: Support the door.**

14. Turn the holding bracket 4 with its hinge bolt through 180°, ensuring that the washers remain in place.
15. Replace the bracket on the opposite side on the freezer door and secure it with the screws.
16. Replace the covering caps over the screw heads.
17. Place the refrigerator door onto the hinge bolt on holding bracket 4.

**Caution: Support the door.**

18. Re-insert the hinge bolt of the bracket 6 into the refrigerator door.
19. Fit the four covers c over the bracket and the openings.
20. Take out the cover 10 from the lower panel 1 and replace it on the opposite side.
21. Replace the panel 1 on the appliance.

**If the unit has been tilted more than 30°, wait for about 4 hours before connecting it to the mains.**

### **Temperature control**

The unit is re-activated by connecting it to the mains. It is only switched off completely when the plug is removed from the wall socket.

The green mains indicator light shows that the unit is connected to the mains.

The temperature in the refrigerator cabinet can be adjusted by setting the temperature control. Turning the control clockwise will decrease the temperature, while turning it anti-clockwise will increase it.

The medium settings are usually most suitable for home use.

We recommend using a thermometer to check the actual temperature inside the cabinet and make adjustments as necessary.

Following a power interruption, or if the unit has been switched off on purpose, it may take 3 to 5 minutes before it switches on again.

**In position '0', the cooling function is switched off, though the appliance is still connected to the mains.**

### **Interior lighting**

**Caution:** do not remove the cover of the interior LED light. If there should be any malfunction, please contact the customer service for assistance.

### **Freezer compartment door**

To ensure that frozen food will not de-frost prematurely, the door to the freezer compartment should be kept closed at all times. This will also prevent an undue build-up of ice and frost. Ensure,

therefore, that the door is only opened briefly to place food in the freezer compartment or to remove it.

### Freezing and storing food







- The temperatures inside the refrigerator cabinet and freezer compartment depend mainly on the ambient temperature, the temperature control setting and the amount of food stored.

#### Freezer compartment:

- The freezer compartment is designed for deep-freezing and long-term storage of frozen food, and for making ice cubes.
- To ensure that nutritious elements such as vitamins are not lost, fresh food should be deep-frozen right through as quickly as possible. To that effect, the prepared food should be placed into the freezer compartments, properly spaced in one or two rows.
- Avoid contact with food that has already been frozen.
- **Caution:** Do not exceed the maximum freezing capacity per day. The product data sheet at the end of this manual contains details of the maximum daily freezing capacity.
- Set the temperature control to **Max**. After 24 hours, once the food is well frozen, the temperature control can be set back to its original position.
- To ensure sufficient distribution of cold air, keep a minimum distance of 3 cm between the vapouriser assembly and the tray containing the food to be frozen.
- The time required to freeze food may be shortened by dividing it into smaller portions.
- Suitable packaging materials for frozen food are transparent (i.e. non-coloured) plastic wrap or bags, or aluminium foil. The packaging materials should be well aired before use; check that the package is air-tight before freezing the food. We strongly recommend that you label every item stored in the freezer with all relevant information such as type of food, freezing date and use-by date.
- Do not attempt to deep-freeze carbonated beverages, warm food or any kind of bottled liquids.
- Frozen food can be defrosted in the refrigerator. This way, the food is defrosted at a slower rate, retaining its taste. Furthermore, the frozen food helps to keep the temperature inside the refrigerator at its intended level.



Use-by dates for frozen food are specified (in months) in the table below.

		
<b>2 • 6</b>	<b>4 • 8</b>	<b>8 • 12</b>
		

Do not exceed these storage times.

However, always observe the manufacturer's use-by dates for the frozen food.

- If the unit remains switched off for an extended period (eg during a power failure), the door should be kept closed; this will help to maintain the lowest possible temperature in the cabinet.

The product data sheet at the end of this manual contains detailed information of the maximum safe storage time in case of malfunction. Even a slight rise in the inside temperature will shorten the storage life of the food.

#### *Main cabinet*

- Different areas of the refrigerator cabinet are affected differently by the cooling effect. The warmest area is around the door in the higher part of the cabinet, the coldest around the rear wall and in the lower part of the cabinet.
  - The food should therefore be stored as follows:
  - *On main cabinet shelves* (from top to bottom): bakery items, ready meals, dairy products, meat, fish and cold meats/sausages.
  - *In the vegetable compartment*: vegetables, salad and fruit.
  - *In the door* (from top to bottom): butter, cheese, eggs, tubes (eg mustard), small bottles, large bottles, milk and fruit-juice tetra-packs.
  - Initially, the temperature control should be set to position 4. If the cooling effect is too strong, lower it to position 1-3; if it is insufficient, raise it to 5-7.
- If you notice frost on the rear wall, the most likely cause is that the door has been left open for too long, or that warm food has been placed inside the refrigerator or that the temperature control has been set too high.**
- Liquid or strong-smelling food, or food which is likely to absorb strong odours (e.g. cheese, fish, butter), should be stored separately or in hermetically sealed containers.
  - **Warm food should be left to cool down to room temperature before being placed in the refrigerator.**
  - Always ensure that the door is properly closed and that the seal is not obstructed by food stored inside the cabinet or door.

#### **Making ice cubes**

A special ice-cube tray is provided for making ice cubes. Fill the tray  $\frac{3}{4}$  full with drinking water and place it in the freezer compartment. The ice cubes are easier to remove from the tray if the tray is left standing at room temperature for 5 minutes.

#### **De-frosting and cleaning**

- **Always remove the plug from the wall socket before cleaning.**
- Do not pour water over or inside the unit.
- For frequent cleaning we recommend the use of warm water with some mild detergent. To prevent any unpleasant odour within the refrigerator, it should be cleaned about once a month.
- Any accessories should be cleaned separately with soapy water. Do not put them in a dishwasher.
- Do not use abrasives or harsh cleaning solutions or any cleaning agents that contain alcohol.
- After cleaning, thoroughly clean all surfaces with fresh water before wiping them completely dry. When re-inserting the plug into the wall socket ensure that you have **dry hands**.
- To save energy and to ensure optimum performance, the condenser (at the rear) as well as the compressor should be cleaned at least twice a year with a broom or a vacuum cleaner.
- Take care not to remove or damage the rating plate inside the cabinet during cleaning.

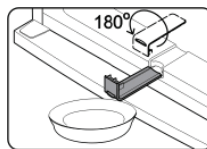
#### **When de-frosting the freezer compartment**

Once the build-up of ice inside the freezer compartment has reached a thickness of 2-4 mm, it needs to be de-frosted. This should be done at least twice a year.

- Ensure that the plug has been removed from the wall socket.
- Remove all food from the compartment, wrap it in newspaper and store it in a cool place to keep

the temperature down. Note that, even with a slight increase in temperature, the storage life will be shortened and the food should be used as soon as possible.

- Pull out the drain channel from the freezer cabinet, turn it 180° and secure it (see diagram). Place a suitable container underneath the channel outlet.
- Keep the door open. To accelerate defrosting, one or several containers with hot (but not boiling) water may be placed inside the freezer compartment.

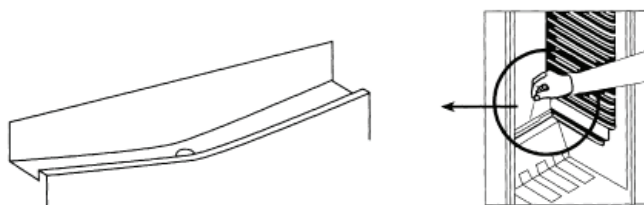


**Warning:** do not use any external device or other means (e.g. heaters or heating fans) to accelerate de-frosting.

- After cleaning, ensure that the freezer compartment is thoroughly dried and set the temperature control to its maximum position. After 24 hours, it may be turned back to its normal setting.

### **Defrosting the refrigerator cabinet :**

The integral vapouriser is sealed in foam in the rear wall; you may therefore notice a build-up of frost around the rear area. This layer of frost will start melting when the compressor is not working. Through a system of hoses, the melt-water drains into the collection tray below the compressor, where it will be absorbed into the surrounding air. The unit does not therefore require de-frosting, but only proper cleaning instead.

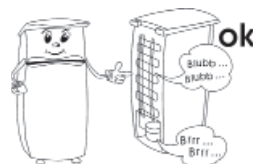


- To enable the melt-water to drain freely, always ensure that the channel and discharge opening in the cabinet are free of any blockage.

### **Trouble-shooting**

Certain typical sounds can be heard when the appliance is switched on. These sounds are:

- caused by the electrical motor within the compressor assembly; during compressor start-up the sound level will be slightly higher for a limited period of time.
- caused by the cooling agent flowing through the circuit.



The following table lists possible malfunctions and their probable causes and solutions. In the event of operational problems, check first whether a solution can be found using this table. If the problem persists, disconnect the appliance from the mains power and contact our Customer Service Department.

Problem	Possible cause and solution
The appliance is not working at all.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- There is a power failure</li> <li>- The main fuse has blown.</li> <li>- The temperature control is set to '0'.</li> <li>- The fuse in the wall socket (if applicable) has blown. This can be checked by connecting another electrical device to the socket and checking for function.</li> </ul>
The temperature inside the freezer compartment is not low enough.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Too much food has been stored in the appliance.</li> <li>- The doors are not properly closed.</li> <li>- There is too much dust on the condenser.</li> <li>- Insufficient ventilation: the unit is too close to a wall or other structure or object.</li> <li>- The temperature control is set too low.</li> </ul>
The normal operating sound changes or becomes louder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check for proper positioning (uneven floor?).</li> <li>- Are any adjacent objects affected by the running of the cooling unit (i.e. causing them to vibrate?)</li> <li>- Are there any objects on top of the unit which might be vibrating?</li> </ul>
Water is collecting on the bottom of the unit.	The melt-water drain system is blocked. Remove the blockage and clean the system.

### Transporting the appliance

To prevent damage to the unit during transport, ensure that all accessories and components inside and around the appliance are securely fastened.


The unit must only be transported in its vertical position; do not tilt any more than 30°.

Once the unit has been positioned, wait for about 30 minutes before it is connected to the mains.

If the unit has been tilted more than 30° during transport, allow it to stand in an upright position for at least 4 hours before it is connected to the mains.

### Disposal



This appliance has been manufactured from recyclable materials. After removing the plug from the wall socket, the unit should be rendered unusable by cutting off the power cord  before disposing of it through special waste collection points in accordance with local regulations. The refrigerant and the chemical agent in the insulation foam must be disposed of through a competent agency. Take special care not to damage the cooling circuit before the unit is handed over for such disposal.

### Guarantee

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. Under this guarantee the manufacturer undertakes to repair or replace any parts found to be defective, providing the product is returned to one of our authorised service centres. This guarantee is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorised person, or damaged through misuse.

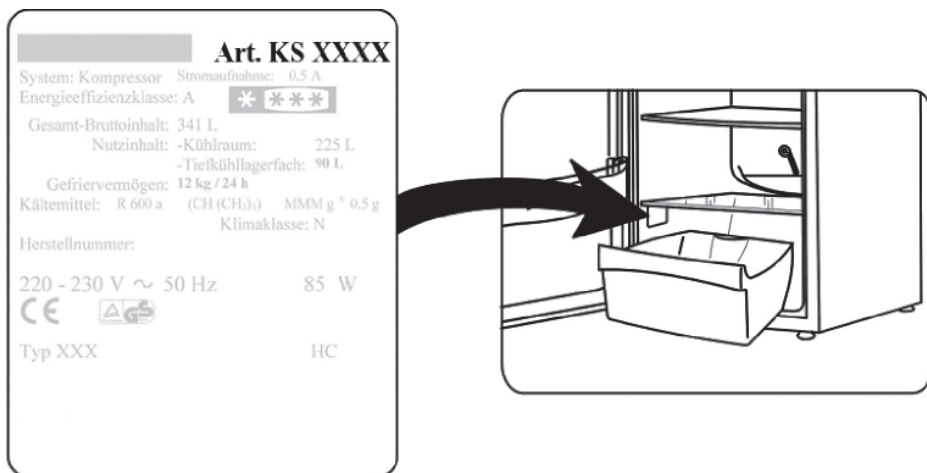
This guarantee naturally does not cover wear and tear, nor breakables such as glass and ceramic items, bulbs etc. This guarantee does not affect your statutory rights, nor any legal rights you may have as a consumer under applicable national legislation governing the purchase of goods. If the



product fails to operate and needs to be returned, pack it carefully, enclosing your name and address and the reason for return. If within the guarantee period, please also provide the guarantee card and proof of purchase.

### Information needed by the Customer Service Department

Should repairs to the appliance become necessary, please contact our Customer Service Department, providing a detailed fault description and quoting the model number *KS ...* on the rating plate of the appliance (see picture). This information will help us to handle your request efficiently.



In case of any malfunction or other problem, please contact our Customer Services Department. The address can be found in the appendix to this manual.

**Product data sheet**

<b>Art. no.</b>	<b>KS 9771/9772</b>
Product category	Fridge/freezer
Energy efficiency classification	A++
Energy consumption in kWh/year	204
The actual consumption depends on the pattern of use and the location of the appliance	
Usable refrigerator capacity (litres)	191
Usable capacity <b>* ** *</b> - Freezer unit (litres)	88
Frost-free : freezer unit	no
Frost-free : refrigeration unit	yes
Safe storage time in case of malfunction, hrs	20
Freezing capacity, kg/24h	8
Climate classification	N,ST
Ambient temperature range, °C	16-38°C
Noise emission	40 dB(a)
Dimensions (H x W x D) in mm	1760 x 600 x 670
Weight (kg)	87
Electrical specifications	See rating plate

**Kundendienstzentralen**  
**Service Centres**  
**Centrales service-après-vente**  
**Oficinas centrales del servicio**  
**Centros de serviço**  
**Centrale del servizio clienti**  
**Service-centrales**  
**Centrale serviceafdelinger**  
**Centrala kundtjänstplatser**  
**Keskushuollot**  
**Servisné strediská**  
**Centrala obslugi klientów**  
**Szerviz**  
**Κεντρικό οάβρις**

SEVERIN Service  
Am Brühl 27  
59846 Sundern  
Telefon (02933) 982-460  
Telefax (02933) 982-480  
service@severin.de

#### **Kundendienst Ausland**

##### **Belgique**

Dancal N.V.  
Bavikhooftestraat 72  
8520 Kuurne  
Tel.: 05671 54 51  
Fax: 05670 04 49

##### **Bosnia i Herzegovina**

Malisic MP d.o.o  
Tromeda Medugorje bb  
88260 Citluk  
Tel: + 387 36 650 446  
Fax: + 387 36 651 062

##### **Bulgaria**

Noviz AG  
Khan Kubrat 1 Str.  
BG-4000 Plovdiv  
Tel.: + 359 32 275 617, 275 614  
e-mail: sales@noviz.com

##### **Czech Republic**

ARGO spol. s r.o.  
Zihobce 137  
CZ 342 01 Sušice  
Tel.: + 376 597 197  
Fax: + 376 597 197  
http://argo.zihobce.cz  
argo@zihobce.cz

##### **Croatia**

TD Medimurka d.d.  
Trg. Republike 6  
HR-40000 Cakovec  
Croatia  
Tel: +385-40 328 650  
Fax: + 385 40 328 134  
e-mail: marija.s@medjimurka.hr

##### **Cyprus**

G.L.G. Trading  
4-6, Oidipodos Street  
Larnaca, Cyprus  
Tel.: 024/633133  
Fax: 024/635992

##### **Danmark**

Scandia Serviceteknik A/S  
Hedeager 5  
2605 Brøndby  
Tel.: 45-43202700  
Fax: 45-43202709

##### **Estonia:**

Tallinn: CENTRALSERVICE,  
Tammsaare tee 134B,  
tel: 654 3000  
Tartu: CENTRALSERVICE, Aleksandri 6,  
tel: 7 344 299, 7 344 337, 56 697 843  
Pärnu: CENTRALSERVICE, Riia mnt. 64,  
tel: 44 25 175  
Narva: CENTRALSERVICE, Tallinna 6A,  
tel: 35 60 708  
Haapsalu: Teco KM OÜ, Jalaka 1A,  
tel: 47 56 900  
Rakvere: Nirgi Tõnu FIE,  
tel: 32 40 515  
Viljandi: Aaber OÜ, Vabaduse pl. 4,  
tel: 43 33 802  
Kuressaare: Toomas Teder FIE, Pikk 1B,  
tel: 45 55 978  
Käina: Ilmar Pauk Elektroonika FIE, Mäe2S,  
tel: 46 36 379, 51 87 444

##### **Espana**

Severin Electrodom. España S.L.  
Plaza de la Almazara Portal 4, 1º E.  
45200 ILLESCAS(Toledo)  
Tel: 925 51 34 05  
Fax: 925 54 19 40  
eMail: severin@severin.es  
http://www.severin.es

##### **France**

SEVERIN France Sarl  
4, rue de Thal  
B.P. 38  
67211 OBERNAI CEDEX  
Tel.: 03 88 47 62 08  
Fax: 03 88 47 62 09

##### **Greece**

BERSON  
C. Sarafidis Bros. S.A.  
Agamemnonos 47  
176 75 Kallithea, Athens  
Tel.: 0030-210 9478700

Philippus Business Center  
Agias Anastasias & Laertou, Pilea  
Service Post of Thermi  
570 01 Thessaloniki, Greece  
Tel.: 0030-2310954020

##### **Iran**

IRAN-SEVERIN KISH CO. LTD.  
No. 668, 7th. Floor  
Bahar Tower  
Ave. South Bahar  
TEHRAN - IRAN  
Tel.: 009821 - 77616767  
Fax: 009821 - 77616534  
Info@iranseverin.com  
www.iranseverin.com

##### **Israel**

Etay Agencies  
109 Herzl St.  
Haifa  
Phone: 050-5358648  
Email: service@severin.co.il

##### **Italia**

Videoelettronica di Sgambati &  
Gabrini C.S.N.C.  
via Dino Col 52r-54r-56r,  
I - 16149 Genova  
Green Number: 800240279  
Tel.: 010/645 11 02 - 01041 86 09  
Fax: 010/64 52 09  
e-mail: videoelettronica@panet.it

##### **Jordan**

F.A. Kettaneh  
P.O. Box 485  
Amman, 11118, Jordan  
Tel: 00962-6-439 8642  
e-mail: app@kettaneh.com.jo

##### **Korea**

Jung Shin Electronics co., Ltd.  
501, Megaventurtower 77-9,  
Moonrae-Dong 3ga, Yongdeungpo-Gu  
Seoul, Korea  
Tel: +82-22-637 3245~7  
Fax: +82-22-637 3244  
Service Hotline: 080-001-0190

##### **Latvia**

SERVVO Ltd.  
Mr. Janis Pihovarenoks  
Tel.: + 371 7279892  
servvo@apollo.lv

##### **Lebanon**

Khoury Home  
7th Floor, Cité Dora 3 Building, Dora  
P.O.Box 70611  
Antelias, Lebanon  
Telephone 01 244200, Fax 01 253535  
eMail: info@khouryhome.com  
Internet: www.khouryhome.com

##### **Luxembourg**

Ser-tec  
Rue du Chateau d'Éua  
3364 Leudelange  
Tel.: 00352 -37 94 94 402  
Fax 00352 -37 94 94 400

##### **Macedonia**

Agrotehna  
St.Promajnska bb  
1000-Skopje  
MACEDONIA  
e-mail: servis@agrotehna.com.mk  
Tel : +389 2 / 24 45 009 or - 019  
Fax : +389 2 24 63 270

##### **Magyarország**

TFK Elektronik Kft.  
Gyar u.2  
H-2040 Budaörs  
Tel.: (+36) 23 444 266  
Fax: (+36) 23 444 267

##### **Nederland**

HAS b.v.  
Stedenbaan 8  
NL-5121 DP Rijen  
Tel: 0161-22 00 00  
Fax: 0161-29 00 50

##### **Norway**

Lakken Trading AS  
Trollåsveien 34  
1414 Trollåsen  
Tel: 04 00 67 34  
Fax: 66 80 45 60

##### **Österreich**

Degupa  
Vertriebsgesellschaft m.b.H.  
Gewerbeparkstr. 7  
5081 Anif / Salzburg  
Tel.: 0 62 46 / 73 58 10  
Fax.: 0 62 46 / 72 70 2

##### **Polska**

SERV - SERWIS SP. Z O.O.  
UL. CYGANA 4  
45-131 OPOLE  
Tel/Fax 0048 77 453 86 42  
e-mail: centralny@serv-servis.pl

##### **Portugal**

Novalva  
Zona Industrial Maia I  
Sector X - Lote 293, N. 90  
4470 Maia  
Tel.: 02/9 44 03 84  
Fax: 02/9 44 02 68

##### **Russian Federation**

Orbita Service  
123362 Moskva  
ul. Svobody, 18,  
Tel.: (495) 585 05 73

##### **Orbita Service**

123362 r. Moskva,  
ул. Свободы, д. 18,  
Тел.: (495)585-05-73

##### **Romania**

For Brands srl  
Str. Capitan Aviator Alexandru  
Serbanescu Nr. 33-35, Bl. 20º  
Sc. 2 Et.1, Ap. 27, Sector 1  
Bucuresti  
Tel: + 40 21 233 41 12  
+ 40 21 233 41 13  
+ 40 21 688 66 13  
Fax: + 40 21 233 41 03  
+ 40 21 688 66 13  
E-mail: office@forbrands.ro  
Web site: www.forbrands.ro

##### **Schweiz**

VB Handels Sàrl GmbH  
Postfach 306  
1040 Echallens  
Tel: 021 881 60 45  
Fax: 021 881 60 46  
mail: severin@helt.ch

##### **Serbia**

SMIL doo  
Pasiceva 28, Novi Sad  
Serbia and Montenegro  
tel: + 381-21-524-638  
tel: +381-21-553-594  
fax: +381-21-522-096

##### **Slovak Republic**

PREMT,s.r.o.  
Skladová 1  
917 01 Tmava  
Tel: 033/544 7177

##### **Finland**

Oy Harry Marcell Ab  
Räilssitie 6, PL 63  
01511 Vantaa  
Tel.: 00358 / 2 07 599 860  
Fax: 00358 / 2 07 599 803

##### **Svenska**

Rakspecialisten HS  
Möllevångsgatan 34  
214 20 Malmö  
Tel.: 040/12 07 70  
Fax: 040/6 11 03 35

##### **Slovenia**

SEVTIS d.o.o.  
Smartinska 130  
1000 Ljubljana  
Tel: 00386 1 542 1927  
Fax: 00386 1 542 1926

Stand: 03.2010

# SEVERIN